



# ASSOCIATION DES INTERETS DE **PLAINPALAIS** ET SON MUSEE



Maison du Peuple, rue Dubois-Melly. Autrefois : la brasserie des Casernes.  
Lénine y fit quelques discours...

**Bulletin n° 29 – printemps-été 2017**

**Le bulletin : 2 frs**

## Vie de l'Association

Depuis le bulletin n° 28, les activités ont été grandissantes. Trois **élèves en Bachelor de la HETS** nous ont contactés. Elles ont fait des photos d'habitants du quartier en leur demandant à chaque fois quels endroits ils aimaient dans le quartier. Des avis de tous les âges sur le quartier qui ont fait l'objet d'une exposition à la rue Jean-Violette.



Le musée a mis à disposition le diaporama que nous avons constitué sur Plainpalais, pour qu'il soit présenté lors de l'exposition. Nous avons aussi complété l'expo avec des photos d'autrefois. Une quarantaine de personnes ont assisté au vernissage.

**Plusieurs groupes** sont venus visiter l'exposition sur les établissements médicaux à Plainpalais : le MDA, les Vieux-Grenadiers, l'Association généalogique genevoise, une classe de la Roseraie, des jeunes dans le cadre d'activités organisées par la Ville, l'Association Suisse-Portugal notamment. Mais aussi de nombreuses personnes, souvent des anciens des métiers médicaux. Vu son succès l'exposition est prolongée jusqu'à fin avril.

Nous remercions ces visiteurs qui nous incitent à continuer et nous prouvent que ce musée est utile, même si le dépliant de la Ville : « Sentier culturel à travers les musées de Plainpalais » nous as omis !

Nous recevons toujours des **dons**, qu'il s'agisse de tableaux, ouvrages divers, cartes postales ou d'anecdotes d'anciens du quartier.

**N'hésitez pas à nous contacter pour nous raconter votre vie dans le Plainpalais d'autrefois, nous sommes avides de ces histoires à ne pas oublier !**

## Concours de la Rose Rouge

CHANT AMATEUR - CHANSON INÉDITE

*Deuxième séance*

Salle des Sociétés  
Boulevard du Pont-d'Arve 35

**mercredi 20 mai à 20 h. 30**

Cette séance avait été primitive-  
ment annoncée pour le mercredi  
13 avril 1953

ENTRÉE GRATUITE SUR  
INVITATION

*On reçoit encore quelques inscrip-  
tions de chanteurs et de chansons  
inédites.*

### CONCOURS DE LA ROSE ROUGE

Association des Intérêts de  
Plainpalais

Case postale 63                      Genève 4

Mme Irma Stalder possède un joli organe de soprano. Elle enlève avec entrain et volubilité « La Danza » de Rossini. Le morceau n'est pas facile. Le public s'en rend compte. Aussi le thermomètre de la chanson monte-t-il rapidement.

**Madame Savary**, membre de notre association, nous a remis un exemplaire du journal des « Intérêts de Plainpalais » de 1953, exemplaire dans lequel on relate le succès de sa maman, Irma, chanteuse au « Concours de la Rose ».

## Assemblée générale 2017

**L'assemblée générale** se tiendra au Musée le **mercredi 12 avril à 18h00**.

Elle sera suivie d'un **concert à l'orgue de Barbarie** par M. J. Ketterer.

Les petits canapés de notre membre Adonise clôtureront cette assemblée, accompagnés de quelques boissons, bien entendu.

## Carnet noir

Nous avons le regret d'annoncer le décès de deux de nos membres honoraires :  
Madame Georgette Depierraz et Monsieur Luc Ferla.

Nous présentons toutes nos condoléances à leurs familles et à leurs proches.

## Nouvelle exposition

Après le succès de l'Exposition temporaire sur « Le Plainpalais médical autrefois » qui se termine en avril, la prochaine exposition débutera le 26 avril 2017 sur le thème « **Sur les pas de Lénine à Plainpalais** ». Il ne s'agit pas de faire une célébration du centenaire de la Révolution de 1917, mais de profiter de cette date pour parler de Lénine et des Russes à Plainpalais entre 1900 et 1908 environ...

Dès les années 1869, la Suisse donne asile à beaucoup d'émigrés politiques. Pour les groupes révolutionnaires, le pays est plein de qualités: neutralité, position géographique et facilités administratives. En plus, au début du 20<sup>e</sup> s., la police politique suisse s'intéresse surtout aux anarchistes ; les mouvements révolutionnaires sont moins surveillés. Lénine dira d'ailleurs de Genève et de Londres que ce sont les seuls endroits où l'on soit libre, mais Londres est cher...

Lénine s'établit à Genève en avril 1903. Il loge tout d'abord à la pension Morhard à l'avenue du Mail. Il habitera aussi au 91, rue de Carouge, à la rue des Plantaporrêts 3 (où on trouve une plaque commémorative, installée en 1967), au 17 rue des Deux-Ponts, rue des Maraîchers 61 (450 francs de loyer). A noter que Lénine et son épouse (Nadiejda Kroupskaïa) sont toujours accompagnés de la maman de cette dernière.

A Genève, la communauté russe est largement la plus élevée parmi les communautés d'étudiants étrangers. Particulièrement sur la Commune de Plainpalais. A tel point qu'on appelle « *Petite Russie* » le quartier autour de la rue de Carouge à partir du Rond-Point de Plainpalais jusqu'à l'Arve. Les logements sont nombreux et bon marché. Les premiers Russes arrivés amènent les suivants.

Avant l'ère du débat télévisuel, les débats se tiennent dans les établissements publics : à la Maison du Peuple (4 rue Dubois-Melly), au Café Handwerk (1 rue du Vieux-Billard). Lénine y prend la parole, mais aussi dans des cercles plus privés, comme notamment au 93 rue de Carouge chez les Lépéchinski (vers le Saint-Honoré). Jusqu'à 100 personnes se réunissent dans leurs salons.

Lénine fréquente les bibliothèques, notamment une au 91 rue de Carouge. Elle sera plusieurs fois déménagée pour finir son parcours après la 2e guerre mondiale aux Archives de Lénine à Moscou...

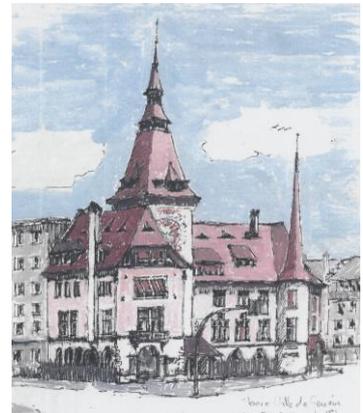
Plainpalais regorge aussi d'imprimeries plus ou moins officielles. Des officines dans lesquelles on imprime tracts et journaux destinés à être expédiés clandestinement en Russie : rue de la Coulouvrenière, de la Colline, du Conseil Général, de Carouge chez Emile Nicolet (un membre du Conseil d'administration de la Commune de Plainpalais).

L'exposition abordera d'autres points comme ces **drôles de Russes** qui aiment un peu trop les « feux d'artifices », les nombreuses **légendes** qui entourent Lénine et les transports publics genevois qui auraient pu changer la face du monde...

## Ils ont bâtis la commune (5)

### **Léon BOVY 1863 - 1950**

Cet architecte à la carrière prolifique est à l'origine de près de 200 bâtiments construits au tournant des XIXe et XXe siècles. Spécialiste du Heimatstil, il est l'auteur de l'ancienne mairie des Eaux-Vives.



Croquis de J.-P.Schmidt, arch. 2010

On doit à Léon Bovy d'autres bâtiments sur la commune :

### 31-43 bd Carl-Vogt

Le long de l'ancien bd des Casernes, devenu Carl-Vogt, l'architecte suivit le tracé de l'Exposition Nationale de 1896 avec un front commercial et un arrière en façades très dépouillées.



### 83, bd Carl-Vogt angle rue Dubois –Melly

Immeuble de style néo-renaissance française, on y trouve la tourelle, un élément qu'il affectionnait particulièrement.

## **Angle bd des Tranchées et rue de l'Athénée**

Cet immeuble situé dans la ceinture façyste fut primé en 1907 au concours de la meilleure façade.

Tiré du Grand siècle de l'architecture genevoise (société d'Art Public) Georg 1985



## **Les personnages des plaques de rue (6)**

Tiré de deux excellents ouvrages : le Dictionnaire des rues de Genève de J.-P. Galland (1982) et l'important travail de recherche de Pierre Stoller (AIP) sur Les rues de Plainpalais.

### **VIGNIER Jean-Pierre (1738-1797)**

*De la rue de Carouge à l'Avenue Henri-Dunant*

Originaire du Faucigny, juge des appellations et châtelain de Peney, membre de l'Assemblée Nationale en 1793, il fut emprisonné par les révolutionnaires. Il possédait des terrains dans la zone de cette rue.

### **VIOLETTE Jean (1876-1964)**

De la rue de Carouge au Bd de la Cluse

De son vrai nom **Frédéric**-Jean Von Gunten, il fut homme de lettre et poète.

### **VOGT Carl (1817-1895)**

*De la Place des 23- Cantons à la rue des Deux-Ponts*

Né en Allemagne, il se réfugia à Berne pour passer son doctorat en médecine en 1839, puis travaille à Neuchâtel, Paris et en Allemagne. En 1852, il est professeur de géologie, paléontologie, zoologie et anatomie. Devenu Genevois en 1861, il sera député au Grand-Conseil puis au National. Premier recteur de l'université, il possédait aussi les vignes de Bossey au pied du Salève.

### **WILSDORF Hans (1881-1961)**

*Du pont Willsdorf à la rue François-Dussaud*

Inventeur de la montre imperméable, il devient fondateur de Rolex. Puis créateur d'une fondation philanthropique, il lègue son capital action pour de nombreuses réalisations locales.

### **YUNG Emile (1854-1918)**

*De la rue Lombard au Bd des Philosophes*

D'une famille allemande, il reçoit la bourgeoisie genevoise en 1815. Dr en sciences naturelles, il succède à Carl Vogt et fut membre de nombreuses sociétés de science et zoologie.

## **Boulevard d'YVOY (1621-1686)**

*De la rue des Bains à la rue Sainte-Clothilde*

De son vrai nom Maximilien van Hangest-Genlis, il est né en Hollande. Ingénieur militaire pour les fortifications entourant Genève entre 1660 et 1672. Fut bourgeois genevois.

*Nous continuerons cette série dans le prochain bulletin avec les noms de rue qui ne sont pas dédiés à des personnages, comme par exemple : route des Acacias, rue des Allobroges ou quai des Arénières.*

## **Le coin patrimonial**

Enfin, le **Pont-Neuf** nous joignant à la ville Sarde est à nouveau praticable. Les délais ont été tenus et son aspect ancien conservé, malgré le besoin de tenir compte de certaines obligations actuelles. Comme quoi, le fait d'avoir insisté, associé à la moitié carougeoise gérée par le Boulet, a permis cette rénovation. Voitures et trams se partageront la chaussée alors que vélos et piétons devront se tolérer respectivement sur les trottoirs...

**A ne pas manquer : Conférence** sur l'histoire du Pont-Neuf,  
mercredi 29 mars à 20h00, au Boccalino, rondou de Carouge.  
Conférence par M. G. Berlie, sous l'égide du « Boulet ».

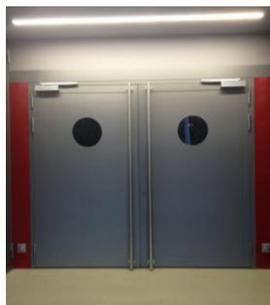
**Sur la Plaine**, le chantier a débuté, une première partie des arbres a été déplacée provisoirement à Vessy. Les emplacements des marchés sont modifiés, fini l'ombre bienvenue sur les nouveaux emplacements situés au milieu de la Plaine. Il va falloir s'y habituer !

Autre chantier: la **remise en état de la place des Augustins**. Malgré le concours qui a retenu un projet en 2015, le chantier traîne. Il est notamment bloqué par les travaux de longue durée de la rue Prévost-Martin. Probablement encore un été sans terrasse sympathique.

Verra-t-on aussi la mise en valeur du **buste de Barthélémy-Menn** un peu caché derrière l'IFAGE, à la rue du même nom,? Rappelons qu'il fut quand même le maître de l'Ecole genevoise de Peinture. Il mériterait mieux...

## Jeu de découverte de Plainpalais n°4

### Réponse à l'énigme n°4



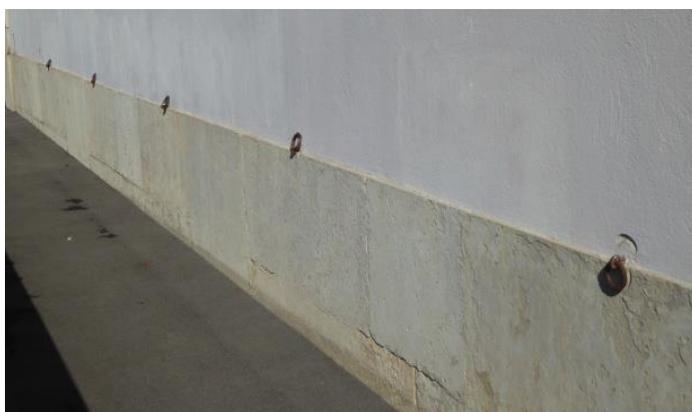
Ces portes devant lesquelles on passe souvent sans les remarquer sont celles de l'ancien cinéma Elysée construit par l'architecte Saugey (qui a aussi construit l'ancien Paris). Petit cinéma de quartier, l'Elysée passait des films de publicité lors du Salon de l'Auto. Désaffecté, il devint ensuite salle de billard et aujourd'hui le Studio 49, un espace qui permet, selon les nouveaux gérants

*« d'organiser dans les meilleures conditions toutes les occasions qui jalonnent votre vie privée ou professionnelle »*

### Enigme n°5

Mais à quoi pouvait bien servir ces anneaux scellés dans le mur d'un bâtiment militaire proche de l'Arve ?

Réponse dans le bulletin 30  
automne/hiver 2017 !



\*\*\*\*\*

### **Visitez le Musée du Vieux-Plainpalais**

Boulevard du Pont-d'Arve 35 - 1<sup>er</sup> étage

Ouvert le mercredi et le jeudi de 14 h. à 17 h, entrée libre

Visite sur demande, en appelant le 022 781 60 85

Le maintien de notre association, le développement de nouvelles expositions et la publication de notre bulletin dépend de vous ! Pour ceux qui ne l'auraient pas encore fait : merci de bien vouloir régler votre cotisation !

Soutenez le Musée en devenant membre de l'A.I.P. (Association des Intérêts de Plainpalais), [www.aiplainpalais.ch](http://www.aiplainpalais.ch)

Membre individuel : 30 CHF par an

Membre en couple : 50 CHF par an

Entreprise : 70 CHF par an

CCP 12-9147-8 - A.I.P. – 1200 Genève